

2021

НАЦИОНАЛЕН
ЛИТЕРАТУРЕН КОНКУРС

ТОЗИ БЕЗКРАЕН СВЯТ

АНТОЛОГИЯ

2021

ПЪРВА ЕЗИКОВА ГИМНАЗИЯ – ВАРНА

НАЦИОНАЛЕН

ЛИТЕРАТУРЕН КОНКУРС

ТОЗИ БЕЗКРАЕН СВЯТ

АНТОЛОГИЯ

наградени творби

Варна
2021

Над 130 млади творци от цялата страна бяха вдъхновени от темата „Време“ на конкурса тази година. Те разсъждаваха в мерена реч и проза за времето като вечност и мигновение, задъхано препускане към мечти и хоризонти, убежище за спомени и лек за ранявания, промяна, кръговрат и безкраен път, безспирно движение и повод за размисъл за стойността в живота, което си заслужава да бъде съхранено чрез словото.

Публикацията запазва оригиналния език и стил на авторите

© Айсу Юмерова, Весела Петрова, Виктория Демирева, Джованна Колу, Кристина Янакиева, Любомира Ангелова, Милица Иванова, Надежда Василева, Ния Димитрова, Ренета Николова, Цветина Кирилова – автори, 2021

© Мария Симеонова – съставител, 2021

© АртТрейсър ООД – издател

ISSN 2367-7627

наградени творби 2021

АНГЛИЙСКИ ЕЗИК

Надежда Василева, ПЕГ „Никола Й. Вапцаров“ – Шумен

Казвам се Надежда Василева и съм на 17 години. Живея в град Шумен и уча в ПЕГ „Никола Й. Вапцаров“ – с профил английски и руски език. Любител съм на изкуството, в свободното си време обичам да рисувам, да чета книги и да пиша проза и поезия.

NOW

Somewhere now,
There is an old cat
Sprawled under the sun,
Licking its paws and purring.

Somewhere now,
There is a dusty old shelf
On which sits a forgotten
Book with wildflowers
Between its yellow pages.

Somewhere now,
There are people laughing,
People crying,
And people who are
Writing poems instead.

The clock in my room
Is ticking, its hands
Pointing accusatorially
Every which way.

'Slow down,' I beg it,
As if time is rushing
And I'm running late.

Red roses wither,
Pretty faces wrinkle,
Words remain unspoken,
And regret weighs us down.

Winter always ends,
And sunlight
Kisses the soil.
The snowdrops
Emerge from the ground,
And the winds howl
Over the tired cities.

Somewhere now,
There's a bird chirping
And a person who
Stops to listen to it.

Now. Now. Now.

Keep fear at bay.

Now. Now. Now.

Before the moment

Slips away.

Посланието, което исках да предам със стихотворението си „Now”, е, че в живота трябва да вървим бавно, стъпка по стъпка. Защото няма как да забележим важните неща, ако преганем из деня си, пренебрегвайки настоящия момент. Най-важната идея на творбата ми е, че няма нужда да се тревожим за оползотворяването на всяка секунда, а просто да поспрем, да си поемем дъх и да се огледаме наоколо.

Ренета Николова, СУ „Васил Левски“ – Севлиево

Казвам се Ренета Николова и уча английски език, математика и информатика в СУ „Васил Левски“, гр. Севлиево. Винаги съм обичала да се изразявам чрез изкуство. Често пиша философски съчинения и есета и от съвсем скоро правя опити в писането на лирически текстове на английски език.

HUNTER

I woke up this morning as young as a child
 A brand new life was in front
 Light-hearted, curious, careless and wild
 I was the hunter – time was my hunt.

During the day I lived as a teen
 Puzzled with hardships and fails
 An adult – hopeless, desperate, mean
 I was an eagle – time was my rails.

After the sunset an old man I was
 And all of my worries were needless
 Life is a metronome – hits are its pulse
 Suddenly – end of the endless.

Time flies despite us, despite our plans
Don't look at this with indifference!
Soon you will wake up as you were in a trance
Too late to change your experience.

So, wake up this morning as brave as a child
with brand new day that's in front
Light-hearted, curious, careless and wild
And say: "I'm the hunter – life is my hunt!"

Темата на стихотворението „Hunter“ е времето, което тече не заради хората, а въпреки тях. Проследяват се стadiaите на човешкия живот като части от деня. Сутринта се олицетворява с детското и безгрижното – когато всичко тепърва предстои. Денят е порастването, преминаването от юноша във възрастен човек и осъзнаването. Вечерта е краят на деня и на човешкия живот. Времето тече монотонно - сравнено е с метроном, а старецът безмилостно чака да удари последният му час.

Читателят е предизвикан да не оставя времето да изтече безвъзвратно, а да живее живота си смело и безгрижно, както когато е бил дете. Да бъде „Ловецът“ и да хване времето на своя живот в ръцете си.

Кристина Янакиева, ПГПЧЕ “Екзарх Йосиф” –Разград

На 17 години съм и съм възпитаничка на ПГПЧЕ „Екзарх Йосиф“ в град Разград. Занимавам се с писане от малка, като през последните няколко години пиша предимно кратки разкази и поезия.

DANCING UNTIL FOREVER

Big dark stage. Only one working projector. It isn't clear how time works here. Not like time in real life for sure. The sand is flowing relentlessly fast, leaving the question who would make such a strange hourglass and why. It isn't just big, it's needlessly enormous. One glance away, and two handfuls of sand have already fallen. Time will be up soon even though the hourglass has just begun to count down. That is why she will not stop dancing. She will keep spinning and jumping and bending until the last grain of sand falls. Her white dress is fluttering graciously and when she lifts her feet off the ground, she looks like an angle that is flying away. It feels like it's been only a minute but at the same time the ballerina is exhausted as if she has been dancing for hours. But that fatigue is the sweetest sensation she knows. It doesn't matter that the shoes are hurting her feet or that her lungs are aching - she would never stop dancing if she could. The choice however is not hers. She collapses in the middle of the stage as her eyes helplessly look at the huge hourglass with no time left for her anymore.

Her waking up is accompanied by a sharp chest pain and a bitter feeling of emptiness. She doesn't open her eyes hoping that she might fall asleep again even though she knows she can't. It is her sixteenth night of having that exact same dream. Soon enough the tears come. It was just a dream. It was just a dream. It was just a dream. It was just a dream and nothing could ever change that. Not the doctors, not the medications, not the physiotherapy. The dream, that precious moment is all she has because she will never be able to walk again. She was a ballerina. That was turns into is at night when her mind is dancing in her own illusory world where time is her only limit as if her body is a puppet of her soul.

The girl has no idea how long she has been lying in her bed since she woke up but the sun is now painting the sky with shades of orange and purple. Her mom must come in soon to help her get in the wheelchair. She has been doing that every single day for the past four months. A quiet knock. One sad good morning. The new day is just starting but the girl has already had enough. She can't wait for the night to come. She can't wait to dance again.

The same big dark stage. The same beautiful long white dress. The same uncomfortable pointe shoes. The same hourglass. Chin up, body straight, hands above her head. She was ready to start even before she got here. The light starts shining as the first grain of sand falls down. Time starts to run, her heartbeat to increase. The angelic dance giving her life, trying to outrun the sand. She used to dance in front of a big audience, now nobody is watching but the feeling of belonging is the same. Actually, no, it is way sweeter now. Everything is where it's supposed to be. For a second the thought of getting back to reality crosses her mind but she chases it away. Not now. Now she is living.

She wakes up again. However, this morning it's different. She doesn't feel sad, helpless or empty. Just existed about the moment she will dance again. The girl is ready to wait.

The days are painfully long and the nights relentlessly short almost like a finger snap. She is waking up every morning only to spend the day waiting for the moment she falls asleep again. The hours feel like days but they are worth the waiting because dancing is the only thing that keeps her living. *If only she could just sleep forever.* That thought hits her hard. She actually can.

She thinks about it for a while. It seems perfect. Dancing until the end of eternity. That would make her immortal. Her body is only an illusion; her mind is a whole universe that needs to be freed. The reality where she is paralyzed is not the only existing reality. She knows there is at least one more - the one where she dances on her own stage with that huge hourglass being her only limit. And she is about to break it.

For one last time she is ready to fall asleep. One bottle of sleeping pills and she is already there. On the big stage, wearing her beautiful long white dress that makes her look like an angel. But this time she might really be one. And then there is the hourglass, vast as always, but it isn't her enemy anymore. It

isn't restricting her anymore - on the contrary - it promises her all the time in the world. All the sand is already on the bottom. The ballerina starts dancing again. And she will keep dancing. She will dance until forever.

Свободен дух, затворен в капана на безпомощно тяло. "Dancing until forever" е разказ, в който отчаянието и надеждата се преплитат, оставяйки в читателя сладко-горчиви чувства. Можем ли да живеем без щастие и каква цена сме готови да платим за него? История за илюзиите, които са по-истински от реалността, и за танца на страстта, достоен да продължи вечно.

Весела Петрова, IV ЕГ “Фредерик Жолио-Кюри” – Варна

Аз съм Весела Петрова Петрова, ученичка от IV Езикова гимназия „Фредерик Жолио - Кюри“. Обичам да пиша, защото съм в пълен покой, далеч от реалността, създавам нови светове, предавам истории и се докосвам до хората. Записах се на шега, за да подкрепя приятелка, но съм благодарна за възможността да предизвикам себе си.

STUCK IN TIME (TO MY GRANDMOTHER)

She had a thin pale skin, wrinkles around her lips, calloused hands, as well as way too many scars and big crystal clear blue eyes which were so full of sadness you could have drowned in them, yet she had a heart of gold and she welcomed everyone who crossed her path. She had a sweet voice and contagious laughter, and even though she had a lot of stories to tell, she remained silent most of the time. Together we stood by the stove and contemplated the meaning of life. She sometimes watched with curiosity how I wandered around the streets, how I observed the space around me, and so she felt safe to share her secrets with me.

Maybe that is why it hurt so bad when I found out her heart was still beating but another world, far away from here, was haunting her thoughts. Since she was an heir of a broken family with no future, she started feeling lonely among us. Slowly but steadily she was losing every person she had, her mind was betraying her, her heart was feeling too much yet it was becoming ice-cold. Soon she would give me another reason to go to church, another candle in the ash. The world stole the last traces of life in her eyes. Time drained her, leaving her with even more scars in return. Her soul existed in a place that was not meant for the living. She was looking for the remains of the past, the one she could not let go of because, after all, memories were all she had left. Holding onto the oblivion would have meant a betrayal to the last bit of identity she owned.

But soon there would be no pain anymore, the tension would ease and time would loosen its grip. She would relax on the bed and begin her journey to a

whole new odd world, hand in hand with her brothers and sisters. They would catch up and talk about the passed time. The great beyond might have been an unknown place but that is how she wanted it to be. She was dreaming of a time that would stay still and will not be stealing anymore of her life.

And soon she was going to get what she was chasing after. She would meet death one stuffy summer night. She would be delirious and dream about her family, about the memories they had, and how she would like nothing more than to meet them again. And they would be together soon. Because when that night came, she escaped this hell and her soul was revived. She found peace and at last, she prevailed over time. She ran away from the responsibility to continue to fight. Time caught up to her, but it did not realize that she had been waiting for this meeting her whole life.

Or at least that is what I like to believe. Now her figure is fading away, the shades of her eyes are not clear anymore, her smile is slowly disappearing and her voice is gone. Maybe time is playing a game with me by mixing her eloquence with a whisper and her warm look with one that is screaming for help. I know she sought eternal peace from the cruel world, but would it be so selfish of me if I wanted to bring her back again, to keep her close to me safe in my arms for a little longer, to remember the sound of her laughter, to feel her gasps for air, to hold her hands, hear one more story before I fall asleep? Maybe if she visited me only once in my dream so that I could regain the image of her face and the touch of her skin, if she comforted me one last time before we said our goodbyes, maybe then I would not collapse from the pressure of the end. Alas!

I cannot recall her presence anymore, I lost her once and now time keeps wiping her off, all the moments that she left behind. Every trace from her is erased except the words on this piece of paper. Time swept her away and left me alone, stuck between two realities. Now it is my turn to pick up the pieces from the past.

След смъртта на баба ми времето беше спряло за мен и сърцето ми се разкъсваше при мисълта за нея. Образът ѝ избледняваше с всеки изминал ден и се опитвах да грабна останките от спомена. Илюзиите и паниката започнаха да прииждат. Ако можех да я задържа до себе си за един последен миг, може би щях да се примиря с болката. Но дните се изнизваха и ликът ѝ чезеше. Творбата ми е помирение с миналото и изповедание към нас. Сега нося частица от нея в себе си, а светът е чул историята ни.

Ния Димитрова, ЕГ „Гео Милев“ – Добрич

Казвам се Ния Димитрова и съм ученичка от 11. клас в ЕГ „Гео Милев“, град Добрич. Интересувам се от писането от много време, макар че чак сега започна да ми се получава. Другите ми интереси включват свирене на китара и барабани, пеене и програмиране.

WORLD VIEW

I am small, small like a mouse.
 This big persona is just a parade,
 An empty house.
 I run in fear, but stay in the moment,
 Drown in the few tears I've spilled,
 Because I am dependent.
 I grow and fill this hollow shape,
 But being complete is an impossible state.
 I feed on crumbs,
 I hold them with my little hands,
 But they fall and disappear
 Like millions of sand grains.
 The ocean of time washes them away,
 Everything insignificant builds the ground below the water
 And to it we belong, there we truly are,
 In infinite pieces, everything is one.

В „Светоглед“ разглеждам себе си и света. Колкото и автентична да се опитвам да бъда, никога няма напълно да отразявам истината. Разглеждам вродения във всеки човек страх и факта, че дори и да искам да се справя с него сама, е невъзможно, защото винаги завися от някого. Опитвам се да достигна завършено състояние, но знам, че е невъзможно. Събирам енергия от спомените си, но с времето паметта ми ги изпуска и те се присъединяват към всичко забравено, за което ходът на времето не е от значение. Въпреки всичко забравеното и запомненото, важното и неважното са равни пред вселената.

Джованна Колу, ПГПЗЕ „Захарий Стоянов“ – Сливен

Казвам се Джованна Игнацио Колу и живея в Сливен. Уча в Езикова гимназия „Захарий Стоянов“, като изучавам немски и испански. Обичам да уча нови езици, вече съм учила италиански, английски, немски и испански. През свободното си време свиря на пиано, чета и обичам да пиша.

TIME – THE UNFORGIVING ELEMENT

As the old man hears the antique wall clock tick,
 He realizes how quickly life fades away.
 Like the quick death of a candle wick,
 Suddenly all around him turns misty grey.

Tick Tock...

Old memories, neatly tucked into the creases of his mind,
 Nonchalantly break away from a hefty grasp.
 Too many thoughts and visions left behind,
 Slithering away into nothingness like a coiled asp.

Tick Tock...

Memories of smiles flash through his head.
 Smiles of old friends and lovers he once knew.
 Secrets, laughter, and love confessions left unsaid,
 How he could forget it all, he had no clue.

Tick Tock...

Looking through the dusty lenses of time,
He sees himself – young, naïve and wide-eyed.
A dreamer, they called him. His ambition, rushing and sublime.
Until he woke up – dreams gone, hand in hand with his might.

That is the cold-hearted irony of the never-ceasing clock.
There has to be a way for it to stop!
Wistfully, I must declare – there is no secret to unlock.

Perhaps wise Greeks were wrong all along:
Flowing water cannot be as unforgiving.
Windy air cannot be as strong.
Fierce fire cannot be as fizzling.
Strong Earth cannot be as bold.

Conceivably, time is its own element after all:
Burning life away like black, sizzling coal,
Withering like leaves in the frangible fall,
Leaving our consciousness bleak as a white wall.

Time is the ruler.
We are its peasants.
Ready to comply.

Love. Feel. Argue. Scream. Smile. Laugh. Cry.
Gaze at the heavens until you memorise all the stars in the sky.
Be grateful for each morning, no matter how clammy.
Look for purpose in every nook and cranny.

Immerse yourself in the delights and angers of life.
Because “now” lasts just a quick blink,
Before you are stabbed in the back with an invisible knife.
The wound of seeing your consciousness sink.

A time burned out with no purpose is a time ill-spent.
Just as a life with no memories is a true torment.
Most importantly, do not forget – time shows no mercy.
Make your time on planet Earth worthy!

Tick Tock...

Възрастен човек, който, гледащ праешните страници на времето, извиква спомените от младостта си, бързо отлетели в света на забравата. Това е студенокръвната ирония на времето – петият елемент, забравен от мъдрите елини, редом с водата, огъня, земята и въздуха. Но времето е най-безпощадно – изгарящо спомените, каращо човек да избледнее. Времето е владетел, а ние – поданици. Трябва да се смеем, да плачем и обичаме, да мразим и просто живеем. „Сега“ трае миг, а времето е безмилостният елемент, затова е важно да прекараме дните си на Земята ползотворно.

Виктория Демирева, Първа езикова гимназия – Варна

Казвам се Виктория Демирева и съм ученичка в 11. клас в Първа езикова гимназия. Участвам за втори път в този конкурс. Изучаването на чужди езици, изкуството, музиката и спортът са моите главни хобита. Бих се описала като обичлив, любопитен и целеустремен човек.

WHAT TIME REALLY DOES

We have all heard the phrase “time heals” about a million times before. I can tell you firsthand that time can never heal you. A reminder of something that you have permanently lost will always make you short of breath, at least for a little while. Seeing someone who hurt you will always cause a sharp twisting pain in your heart. Hearing that song you used to listen to on repeat when you were the happiest you had ever felt will make your stomach warm up from the joy you felt at that time. And when that single moment falters, you will feel an intense pain from the realization it was only a memory. Just when you think you have been fully healed, you will detect the smell of sunshine and think back to when you were a child and you felt like the world was yours. Once in a while, when you take the first bite of the meal you made for yourself, it will taste just like the one from the last time you sat with someone else and didn’t have dinner alone in your room. And you will suddenly feel so painfully alone. You will say their name in a sentence and you will feel as if they are standing right next to you. At night, when you can only hear silence, your brain will trick you into thinking what you really need to hear is “I love you” just one more time. You will touch the grass, remember the time your grandparents let you run barefoot in it and realize how much everything has changed. And by that I mean a person cannot be healed.

What time really does is, it transforms. I saw the seemingly ceaseless light in my grandmother’s eyes turn into tears that accompany her wherever she goes. The memory of my grandfather sitting at the table with open arms waiting for me to hug him is now the one of seeing a man in a casket people said was him. I don’t believe them. His bed in which we held hands as he was

telling me stories is now the one I cried in the night my grandma told me there was some bad news I needed to know.

Sometimes I catch myself staring at his chair and seeing him right there, holding up a glass and saying “Cheers!” to all of us on the rare occasions we were all together and my grandparents felt fulfilled. Me and my grandma spent this Christmas alone, both of us staring at that small vacant space in the dining room, where he would always ask her for a dance. As I look at her now, I can see she is never entirely here. Half of her is constantly in search of the love of her life, trying to understand why time decided to turn him into a memory.

Cheers, grandpa!

Винаги съм имала много силна връзка с моите баба и дядо. Те са като мои втори родители. Разбира се, осъзнавам, че нищо не трае вечно, но не очаквах да се разделя със своя дядо толкова рано. Това произведение посветих на него и на времето, което той превърна в спомени. В ума ми бушуваха най-различни изживявания и емоции, но много малко от тях стигнаха до пръстите ми. Независимо от това съм сигурна, че много се гордее с мен.

наградени творби 2021

HEMCKИ E3ИK

Любомира Ангелова, Национална Априловска гимназия – Габрово

Обичам да търся, откривам, създавам и предавам на другите. Изкуството е неизменна част от моето ежедневиe, намирам го навсякъде около себе си, а когато вдъхновението „нахлуе“ в съществото ми, го пресъздавам, давам му израз. Постижения в тази си творческа област на интереси имам чрез множество конкурси за клавирно, литературно и филмово изкуство.

TEMPO RUBATO*

Eine späte Herbstnacht. Der Sommer ist seit langem wie Sand zwischen den Fingern zerronnen. Schon ist er nur eine melancholische Erinnerung in diesem Eckchen der Seele, das immer von einer blinden Hoffnung begleitet ist. Es regnet. Man hört den Klang der Regentropfen, die rhythmisch fallen, ans Fenster herunterfließend klopfen und genau in diesem Moment, einem Moment der Ergebenheit, und wahrscheinlich gleichzeitig der Beruhigung, auf den Boden plumpsen und einziehen. Sie ziehen tief darin ein. Das Licht des Mondes zeichnet jene Stellen des Nebels ab, in denen sich die Regentropfen verstecken, bevor sie sich mit dem Boden vereinen. Es schleicht durch das Fenster der kleinen dunklen Stube vorbei und anscheinend fällt es absichtlich direkt über seine Hände. Vielleicht weiß dieser Lichtstrahl auch, dass dies sein letztes Stück wird, das er mit Hilfe der Klaviertasten aufführen wird. Das Licht will diesen Moment schöner gestalten, damit er den Augenblick genießt, und wahrscheinlich hofft es, alles mit ihm zusammen vor dem Tagesanbruch zu erleben.

Seine Hände zittern. Das kann ich sogar aus der dunklen Ecke, in der ich mich aufhalte, bemerken. Er zögert. Er spürt, dass wir um ihn herum und für ihn da

* **Tempo rubato** (ital.) geraubtes Zeitmaß: Verzögerungen und Beschleunigungen einzelner Noten oder ganzer Partien im Takt und Tempo, wobei also entweder den Noten etwas von ihrem eigentlichen Zeitwerte geraubt, oder eine Bewegung, welche eigentlich einem anderen Tempo entwendet ist, angebracht wird. [...] die Zeitdauer der Töne wird etwas verlängert oder verkürzt, sodass eine Art Verwirrung des Taktes entsteht [...] aus dem Musikalischen Lexicon (1865) Autor: Arrey von Dommer

sind. Trotzdem meine ich, dass die Anwesenheit meines Begleiters ihn mehr stört. Er erschreckt ihn. Und mir gegenüber ... na, ja, meine Anwesenheit ruft keine solchen Emotionen in den Menschen hervor, sie sind an mich gewöhnt, wie ich an sie.

Der Mond überwacht seine Hände weiter und wir halten den Atem an. Wir erwarten, dass er mit dem Spielen beginnt. Das Bevorstehende ahnend, zögert er, was er spielen will. Er hat den Wunsch, das zu sagen, was er sich immer bemüht, zu sagen. Er will jenes sagen, was er nie gewagt hat, laut zu sagen. Er will von all dem erzählen, was er erlebt hat und was nie passiert ist, von all diesen Momenten, die als Quelle des Glücks und der Trauer, der Hoffnung und der Verzweiflung, der Inspiration und der Apathie galten. Er will ein Stück spielen, das diese Palette der Emotionen und Gefühle darstellt, ein Stück, das das Leben in dessen reinsten Form widerspiegelt. Wie könnte er doch nur ein Stück wählen, ein letztes Stück, mit dem er diese hohe Form der Kunst erreichen könnte? Vielleicht ein Präludium. Wollte er aber das Ende, den letzten Akkord seines Weges, dass ein Präludium, eine eigenartige Einleitung ist? Ein Akkord, der zu keiner Dominante führen würde, sondern eine Tonika wäre? Oder eine Etüde? Aber sie gehören zu den Stücken, die die Virtuosität und die Wechselwirkung zwischen dem Darsteller und dem Instrument zeigen, aber gar nicht so persönlich sind.

Die Regentropfen tanzen in ihrem eigenartigen Rhythmus weiter. Es regnet, ruhig und unermüdlich.

Der Anstoß des ersten Klangs ist bereits gegeben, er fängt an. Unter seinen Händen ertönt ein Notturmo von Chopin. Ein Notturmo, eine Nachtmusik, die wunderschön die Aquarellnuancen dieser kalten und regnerischen Herbstnacht versinnbildlicht. Ein Notturmo, ein kurzes Musikwerk, tief persönlich, eine stille Beichte. Alle und alles ist schon verstummt. Ich bin sicher, dass die Regentropfen begonnen haben, stiller zu fallen. Ein Notturmo. Die Dissonanzen, die die Dur- und Molltonart in sich selbst vereinen, zeichnen eine lange Linie, einen Satz, die von einem Traum, einer Liebe, von dem ganzen Leben erzählen.

Mein Begleiter ist ungeduldig. Er nickt mir zu: „Du bist schon dran“. Ich soll ihn verlassen. Ich soll das Tempo jeder einzigen Note, jeder einzigen Pause, jener letzten Atemzüge vorgeben. Ich soll das Gerät einfach in Betrieb setzen, den Pendelarm entriegeln, der hin und her schwingt, um alles in der

kleinen Stube seinem gnadenlosen Gang unterzuordnen. Eine ganz einfache Bewegung, mit der ich das Pendelwerk in Bewegung versetze, wodurch alles in der Reihenfolge erfüllt wird, wie es sein soll. All diese Gedanken überfliegen mein Bewusstsein. Ich weiß, wann, wie und was ich tun soll. Oft habe ich es erledigt, vielleicht zu oft... Immerhin bin ich da. Darin äußern sich mein Wesen und meine Natur, und ich habe von den Menschen gehört, dass sich die eigene Natur schwer verändert, wahrscheinlich sogar nicht. Ich rühre mich nicht, jedes einzelne Teilchen meines Wesens ist verstummt. Das Metronom steht neben mir, und ich kann den Takt nicht einstellen, eigentlich will ich nicht. In der anderen Ecke des Zimmers merke ich seinen Gesichtsausdruck – Überraschung, Enttäuschung, Verärgerung. Mein Begleiter ist unzufrieden. Das Sujet des Theaterstücks, das wir in diesem Augenblick vorführen, ist gut bekannt, obwohl wir die Nebendarsteller sind und die Hauptrolle jedes Mal von einem anderen Darsteller gespielt wird.

Er spielt, und die Melodie fließt immer weiter, immer leichter. Ich höre zu. Einfach höre ich zu. Die Gestalt meines Begleiters ist aus meinem Sinn schon weg. Sowieso zeichnet er die feinen Finalstriche, und eine lyrische Abweichung meinerseits würde den Verlauf der Ereignisse nicht ändern. Von Natur aus bin ich nicht so, nie taumele ich aus den Grenzen raus, einfach ist das nicht meine Art. Jedoch sieht es diesmal anders aus. In diesem Fall drückt die Abweichung die eigenartige Konstanz des Metronoms aus. Er spielt. Er spielt in Tempo Rubato weiter. Eine wunderbare Wahl hat er für sein letztes Musikstück gemacht. Die Melodie fließt und die einzige Sache, die von Bedeutung ist, ist der Satz, die Geschichte, die er erzählt und die wir wahrnehmen und mitbegleiten. Vielleicht muss ich verärgert sein. Vielleicht war ich gerade betrogen, aber ich habe es nie behauptet, dass ich über alles herrschen will, so wurde es mir vorbestimmt. Ich mag die Musik, sie ist irgendetwas Unbeschreibliches. Ich bewundere sie, aber manchmal flößt mir die Tatsache, wie sie mich beeinflusst, Angst, Furcht und gleichzeitig Respekt ein. Dadurch nehme ich eine ganz andere Form, eine vielschichtige Gestalt an. Ich wage zu behaupten, dass ich all meine vielseitigen Wesensformen und ihre Schattierungen sehr gut kenne – *Largo*, *Adagio*, *Allegro*, *Vivace* und so weiter. Genau eine davon kann ich nicht kontrollieren, und er hat nämlich diese aufgerufen – Rubato. Mir gefällt es, wie die Menschen diese meine Ausdrucksform verstehen und interpretieren – auf die Sprache der Musik – frei in der Präsentation, aber aus dem Italienischen übersetzt, bedeutet es

“gestohlene Zeit”. Es ist komisch, mir dies vorzustellen, wie die Musik etwas von mir „stiehlt“, mich „beraubt“. Immer wenn ich darüber nachdenke, werden gemischte Emotionen in mir geweckt. Vielleicht ist es furchtbar, dass jemand einen so modellieren kann... Was für eine neue Stufe von Empfindungen doch durch eine freiwillige Aufopferung erreicht werden könnte?

Die Nacht ist fast schon vorbei. Draußen regnet es weiter. Ich glaube nicht, dass es bald aufhören wird. Das ist aber irgendwie zu fern, zu fremd. Ich bin nicht mehr hier, kann aber auch nicht sagen, wo ich eigentlich bin... Wenn ich anfangen zu denken, bin ich nur darin sicher – bestimmt bin ich nicht mehr hier. Ich fühle mich außer mir selbst, bin in einen Traum oder wahrscheinlich in Trance geraten? Mir gefällt es.

Akkorde in Pianissimo, und trotzdem genug kräftig. Unendliche Ligaturen, trotzdem klingen die Töne weiter, obwohl sie verstummen.

Der letzte Klang ertönt in den vier Wänden der Stube und geht in die Ewigkeit

То е безкомпромисно. Някои го намират дори за жестоко. Ритмично, невлияещо се от нищо и никого, движение – смисъл и страх в съзнанието. Аз мисля, че няма повод за страх. Звучи смело, нали? Но замисли се за всички онези парадокси, които изхождат от реални величини, за да се прелеят в абстракции... Не е ли това предизвикателството на свободата? А оттам нататък едно по-висше състояние на човешкия дух може да премине границата на реалното, достигайки извън всичко това, и да полети.

Милица Иванова, Първа езикова гимназия – Варна

.....
 Търся необикновеното в обикновените хора. Търся спомени, моменти, мигове. Сливам ги в истории. Преплитам близки и далечни светове. Занимавам се с творческо писане. Интересувам се от фотография. Част съм от екипа на вестник „НахОДКи“ и младежкото предаване „Свободен час“ към Радио Варна.

ZEITLICHES SEIN

Das Leben zog ihn in seine Fischernetze und die Fischernetze webten sein Leben. Es regnete in Strömen. Der alte Fischer legte den Seeknoten zur Seite und wischte sich die Hände mit dem Handtuch ab, das im Regen durchgenässt war. Der Regen peitschte auf den verrosteten Trog zwischen seinen Beinen. Er würde die Schnecken nicht einfach so in den bodenlosen Pfützen ertrinken lassen. Der Mann hob die schleimigen Körperchen mit seinen gefühllosen Fingern aus dem dreckigen Boden, sammelte die regnerischen, zeitlosen Seelen und sprach zu ihnen. Er rettete sie im Trog, der wiederum, wie alles um ihn herum, auch bald mit Juliregen gefüllt werden sollte.

– Ich verderbe, verrotte. Innerlich. Aus Schwäche. Aus Schmerz. Ich schwebe in der Luft. Runzelig. Alt. Zeit- und weglos. Altert die Zeit wie ich? Die Zeit ist ein Schatten, mein Schatten. Ich schreite vor ihr, aber sie überholt mich immer. Sie zieht mich Jahr für Jahr aus. Schon bin ich nackt. Nackt vor mir und vor der Zeit. Nackter Körper. Kühl.

Die Schnecken klebten in ihrer Zeitlosigkeit an den Trogwänden. Sie krabbelten in die Höhe, aus der Hülle der Zeit, ohne von der besoffenen Zeit aufgebissen zu werden.

– Wir, die Menschen, eilen immer. Unsere Tage sind schnell, unsere Gefühle auch, sogar unsere Liebe. Wir wachsen schnell auf. Wir eilen, um schnell alt zu werden. Gedrückt. Gequetscht. Gepresst. Komprimiert vom Rhythmus der Zeit. Die Zeit beißt die Eilenden auf und vergiftet sie. Als ob die Zeit sie mit einem unsichtbaren Zeitdetektor erkennt. Die Zeit packt diejenigen, die mit

ihr wetteifern. Ihr, die Schnecken, eilt nie und die Zeit bringt euch nicht um. Wenn wir, die Menschen, Schnecken wären, würde die Zeit uns auch mal schonen? Und dann werden ihre Feder, Uhrzeiger und Zahnräder verrostet. Die Zeit würde sich auf ihre eigene Zeitschleifen stolpern.

Es überlief ihn eiskalt und er sprach weiter zu den Schnecken.

- Am Anfang herrschte der Regen. Der Regen war überall und floss Millionen Jahren lang an den Wänden des Universums herab, bis er in seinen bodenlosen Pfützen ertrank. Dann schlüpfte unsere Welt aus dem Regen - immer noch blind für die Zeit. Und der Stein kam zur Welt. Hart. Ruhig. Schweigend, um ewig zu sein. Denn die Zeit ist machtlos vor der Ewigkeit und der Stille. Wenn wir, die Menschen, Steine wären, würde uns dann die Zeit verschonen? Aber Steine sind wir nicht. Wir kennen die Stimme der Stille nicht. Wir reden. Schreien. Wir schweigen, wenn wir schreien. Wir schreien schweigend. Die Menschen sind keine Steine. Ich bin auch keiner. Ich gehöre zur zeitlichen Welt. Ich gehöre zu Jetzt. Ich möchte alt werden, ohne von der Zeit aufgebissen zu werden. Lass die Zeit gemächlich und glücklich durch mich vergehen und mein Leib schmelzen. Zahnlos. Genussvoll. In seelischer Ruhe.

Ein Seufzer rang sich aus der Tiefe seiner Brust empor. Die Goldfische in den Gläsern neben ihm schwiegen genauso wie die Schnecken. Die Nacht drang.

Der neue Morgen begrüßte den alten Fischer mit brennender Sonne, die am gelb-lila Horizont schwebte. Die noch schläfrige Sonne ähnelte einem schweren, faulen Kürbis. Das Meer hatte den Sturm von der letzten Nacht irgendwo in seinem Sandinneres verschlungen. Die Wellen liefen zum Ufer träge zu. Die Hitze drang durch die Gassen.

Die linke Hand des Fischers verschwand in seine Hosentasche und erschien mit einem weißen Handtuch im Tageslicht. Er wischte sich seine schwitzende Stirn ab und zählte die Schläge des Stadtturms. Zehn Uhr. Aber die Sonne brannte wie am Mittag. Der Pflaster war glühend und zitterte vor Hitze in der Weite. Er hielt das Fahrradsteuerrad mit seinen rissigen Händen fest. Anstatt zu fahren, schob er das Fahrrad. Er war zu kraftlos, um die Pedale zu drehen.

- Warten Sie, warten Sie mal! - Die Stimme eines Kindes hielt ihn auf. - Sind die Fische wirklich aus Gold!? - Ein kleiner Junge warf einen neugierigen Blick in den Korb hinter dem Fahrradsitz, auf dem "Goldfische" in großer, verblasster Schrift geschrieben stand.

Ein Dutzend glänzender Pünktchen flimmerten in den großen Gläsern. Sie stießen auf das Glas, schwammen durcheinander, erschienen an die Oberfläche und tauchten wieder in die Tiefe.

– Sie sind nicht aus Gold, mein Junge, aber in ihnen steckt eine goldene Seele und sie singen dem Meer Lieder über vergangene Zeiten.

– Aber sie schweigen nur ...

– Und hast du nicht mal gehört, wie das Meer flüstert und wie die Fische singen?

– Flüstert es wirklich? Es braust nur.

– Doch, es redet, es singt, aber wir hören ihm nicht zu. Und die Fische stimmen in sein ewiges Lied ein.

– Ich habe es nur in den Muscheln gehört. Aber die Fische ... sie scheinen jetzt nicht zu singen. Der Junge beugte sich und schaute in die Gläser. Leider hörte er nur den Wind. - Verkaufen Sie sie? - fragte er und hob seine linke Faust, in der Münzen steckten. - Ich will alle Goldfische kaufen. Ich werde sie frei im Meer lassen. Werden sie dann wieder ihr Lied singen?

– Die Zukunft wird es zeigen. - sagte der Mann nachdenklich. Er dachte an die Zukunft, an die Zeit und ans Meer, das zwischen ihm und allem, was damals war, schwebte. - Ich habe sie aus dem Meer gerettet.

– Ist das Meer nicht ihr Zuhause? – fragte der Junge erstaunt.

– Hast du den Sturm den letzten Tagen nicht gesehen? Wenn ich sie nicht gerettet hätte, hätten die Wellen sie umgebracht.

– Ich werde sie wieder in Freiheit schwimmen lassen. Da, in der windgeschützten Bucht, wo die Fischer leben. – versprach der Junge.

Die beiden machten sich schweigend auf den Weg zum Fischerdorf.

– Ich weiß, warum sie schweigen. - lächelte der Junge - Sie suchen das Meer, aber sie hören es nicht und haben niemanden, mit dem sie singen können. – Er nahm die Gläser aus dem Korb und goss sie vorsichtig in den Meeresschaum. Die Fische glitten durch das Wasser und ihre goldenen Flossen verschwanden schnell ins Blaue. Der Junge hielt den Atem an und beugte sich über das Wasser. – Ich höre die Fische, ich höre sie singen! Werden wir mal die

Goldfische wieder sehen?

– Die Zukunft wird es uns zeigen. Wir können jedes Gewitter überleben. Wir sind die Zukunft. Wir sind diese, die bestimmen können, was, wo und wann passiert. Wir sind Jetzt. Wir sind die Zeit. Die Zeit ist in uns. Sie lässt ihre Spuren auf uns. Ihren Spuren folgen wir.

– Auf Regen folgt Sonnenschein. – nickte der Junge.

Ние, човеците, все бързаме. Бързи са дните ни, бързи са чувствата ни, дори любовта ни. Бързо порастваме. Бързаме, за да остареем бързо. Смачкани. Сдъквани. Времето захваща бързащите. Какво би било, ако човекът е като охлювите – да се изхлузва бавно от черупката на времето, без то да отхапва пияно живота му? Или пък като камък – твърд, мълчалив, за да бъде вечен. Ние, човеците, все крачим пред времето, но някак си то все ни изпреварва. Съблича ни люспа по люспа, година по година.

Айсу Юмерова, Първо СУ "Свети Седмочисленици" – Търговище

Казвам се Айсу и от малка се интересувам от различни култури и езици. Езикът е богатство, казват всички, с годините разбрах, че наистина е така. От няколко години се увеличав по творческото писане и то стана за мен нещо, което използвам много често, за да избягам от реалния свят. Обичам да пиша всякакви видове творби.

DAS WETTER

Montag war ich wütend aufs Zuhausebleiben.
Schlechtes altes Wetter, ich geb mich nicht geschlagen!

Dienstag war ich wütend auf den Schnee.
Er hinderte mich daran zu gelangen, wohin ich wollte.

Mittwoch war ich wütend auf das Eis.
Ich rutschte aus und fiel: es war nicht gut.

Donnerstag war ich wütend auf die Kälte.
Ich zitterte und meine Zähne klapperten.

Freitag war ich wütend auf den Wind.
Er blies den ganzen Müll weg, den ich weggeworfen hatte.

Samstag war ich wütend auf den Regen.
Ich habe meinen Regenschirm vergessen - so ein Pech!

Sonntag war ich wütend auf die Sonne.
Sie war immer in meinen Augen - kein Spaß!

Стиховорението ми 'Das Wetter' разказва за времето, което никога не се съобразява с нас, а понякога и ние с него. Човек най-често не е доволен от много неща и времето е едно от тях, като винаги се променя и ни хваща неподготвени.

Цветина Кирилова, ГПЧЕ „Йордан Радичков“ – Видин

Казвам се Цветина Михайлова Кирилова и наскоро завърших ГПЧЕ „Йордан Радичков“ в гр. Видин. Бидейки заклет обожател на писмената реч, съставих разказа си като любовно писмо към словото и неговата способност, ако цялото му богатство и прелест са приложени правилно, да достигне душите на хората и неизменно да им даде именно това, от което имат нужда.

DER ZEITREISENDE NAIVLING

Der Pinsel streichelte liebevoll die Leinwand und hinterließ eine zarte geschwungene Linie. Nach einigen meisterhaften Berührungen nahm dieser anfängliche Pinselstrich die Form einer abfallenden menschlichen Figur an. Die Figur des Gemäldes beugte sich auf einem Schreibtisch mit beiden Ellbogen vor und schien in tiefem Aufruhr zu sein, wie die verräterischen Anzeichen akademischen Wahnsinns in ihrer Haltung (rissigen, kreidigen Lippen, gebissenen Nägeln und unordentlichem Haar) zeigten. Der Künstler achtete mit einer liebevollen Hand sorgfältig auf diese winzigen, ansonsten vernachlässigbaren Details. Es gab kein Zögern in dieser Hand, es tat so, als ob es eine Gewohnheit wäre, die Linien dieses bestimmten Gesichts zu verfolgen. Fast so, als würde man einem vertrauten Weg zurück nach Hause folgen.

Die Haltung des Künstlers selbst verriet seinen eigenen emotionalen Kampf. Fast unwillkürlich bewegte sich der Künstler sanft vorwärts. Die Neigung seiner Schultern hatte eine ungeheuerlich offensichtliche Ähnlichkeit mit der Haltung eines Anbeters, der seine Heilige verehrte, oder sogar eines Michelangelo, der ehrfürchtig sein Talent für die Verbesserung eines seligen Klosters anbot. Doch, nur eine ungeschickte, weit weniger talentierte Kleinstadtversion von Michelangelo. Aber der Künstler hatte nichts gegen seinen Mangel an revolutionären künstlerischen Fähigkeiten; er zog es sehr vor, die Kunst zu leben, die er nicht schaffen konnte.

Und wie verzweifelt wollte er in genau dieser Kunst leben, an der er gerade arbeitete... Es verlangt fast keine Auffassungsvermöge um bei der Schlussfolgerung anzukommen, dass jemand Beliebtes da abgebildet wurde. Das wurde durch den Ausdruck von Sehnsucht und ewigem Kummer deutlich, der das düstere Antlitz des Künstlers eingenommen hatte. Ein Braunstrich gemischt mit Safran- und Narzissengelb und da waren die atemberaubenden, sonnengeküssten dunkelblonden Locken des Mädchens, das auf dem Gemälde abgebildet war. Sie könnte jetzt eine Frau sein, aber für den Künstler würde sie für immer nur ein Mädchen bleiben.

Angesichts der langen Zeit, die sie zusammen verbringen hatten, ist nichts anderes zu erwarten. Von dem ersten Treffen auf einem kleinen Schulhof, auf dem winzige nervöse Hände für den ersten Mal geschüttelt haben, bis zum unglücklichen Tag ihres Abschieds hatten sie tatsächlich den größten Teil ihrer prägenden Jahre zusammen verbracht. Die Adoleszenz ist ziemlich schwer zu navigieren, wenn du nichts Festes hast, an dem du dich festhalten kannst. Für sie war das einzige Rettung das Wissen, dass sie trotz ihrer großen Unterschiede glücklich weitermachen konnten, ohne sie anzuerkennen. Dieser kindliche Glaube führte jedoch letztendlich zu ihrem stürmischen Abschied.

Der Kummer dieser letzten Interaktion war immer noch fest auf das Antlitz des trostlosen Künstlers gerichtet, als ob ein entstellender Riss in das Marmorgesicht einer Statue eingraviert wäre. Die Qual des Schöpfers drang in das Gemälde ein und verlieh ihm die bittersüße Energie, die es ausstrahlte. Das Mädchen war in der Zeit gefroren - sie saß immer noch auf ihrem überfüllten Schreibtisch und kramte in der übermäßigen Menge an Lehrbüchern. Ihr Ausdruck von Verzweiflung und Frustration ahmte perfekt diesen nach, den der Künstler am letzten Tag gesehen hatte. Der Tag, an dem sie beiden erkannten, dass ein dauerhafter Abschied aufgrund der großen inkompatiblen Unterschiede, die sie hatten, unvermeidlich war. Aber kalte Rationalität zügelt nicht die Gefühle von Liebe und Verlangen und löscht auch nicht alle Erinnerungen, die jede wache Stunde in dem Kopf lauern, wie widerwärtige Geister und aufdringliche Ghule.

Paradoxerweise schien die Zeit auseinander die Sehnsucht zu stärken, denn nur wenn man allein ist, kann man wirklich schätzen, genau was für immer verloren ist. In Nächten wie dieser, in denen er an sie dachte, wurde der

Schaffensdrang, unerträglich. Er sehnte sich nach dem Terpentergeruch und seine Finger zuckten nach dem glatten Holzgriff des geringen Pinsels. Aber als er dasselbe Gesicht zeichnete, von dem er wusste, dass er sogar mit verbundenen Augen malen konnte, erkannte er, dass das wahre Verlangen, das er hatte, darin bestand, zurück in die Zeit zu gehen. Er wollte nämlich in die Zeit der faulen Nachmittagssonnenstrahlen zurückkehren, die sie beide vergoldeten, als sie auf einer Decke im Park in der Nähe des angrenzenden Flusses Gedichte lasen. Oder vielleicht wollte er noch weiter zu den späten Nächten zurückzukehren, die in endlosen Gesprächsströmen verbracht wurden, während er ihren redseligen Erinnerungen an ihren Tag zuhörte, denn er konnte sich nicht von ihrer verführerischen schläfrigen Stimme lösen; als ob er ein wahres Opfer von Scheherezades bezaubernden Geschichten war. Oder zu den Abenden, die auf Garagendächer verbracht wurden, um 'Girl in red' in Ruhe zuzuhören.

Der Künstler wandte sich dem einen Gemälde zu, das die Essenz seiner gegenwärtigen Gefühle einfing. Zwei Kinder, die auf Schaukeln sitzen und miteinander quasseln, während die Sonne im Hintergrund untergeht, was zur Dramatik der Szene beiträgt. Die Wiese um die Kinder war überwachsen, wie das invasive Unkraut, der die Beine der Schaukeln hochrollte und als Markise gegen die schwachen Sonnenstrahlen wirkte, beweist. Zwei Köpfe - ein dunkler und ein heller - waren verschwörerisch zueinander geneigt und teilten das erste persönliche Gespräch von vielen, die kommen würden. Der Künstler stellte sich vor, was passieren würde, wenn er durch die Zeit reisen und zu diesem Moment zurückkehren könnte. Würde er etwas ändern? Er wollte diese Erinnerungen wirklich noch einmal durchleben, aber das bedeutete, all diese anstrengenden Streitereien, Auseinandersetzungen, Wiedervereinigungen und schmerzhaften Gespräche zu durchleben. Doch er immer noch wollte, dass seine Hand durch die Leinwand fuhr, als wäre es Wasser. Er wollte die Materie der Zeit zerreißen, nur um das Mädchen darin zu finden.

Genau weil er sie jetzt nicht finden konnte. Um ehrlich zu sein, hatten sich beide verändert, als sie zusammen gereift waren und jetzt plötzlich - als Abiturient auf dem Weg von der Schule in Richtung Unabhängigkeit mochte er das nicht mehr. Sie waren zu verschiedenen Menschen herangewachsen, aber leider war ihre Vorliebe für einander nicht mit der Zeit gestorben, so dass ihre Beziehung in der Schwebe blieb.

Die schmerzliche Wahrheit war, dass sie ihm entwachsen war - eine Tatsache, deren Erinnerung wie eine Stichwunde wehtat. Die ganze Geschichte war der des berühmten Dorian Gray gröblich ähnlich. Was für einen passenden Vergleich, da der Künstler unserer Geschichte wie Basil Howard die Schönheit der geliebten Person verewigen wollte. Und die zu tiefe Verliebtheit führte in beiden Fällen zu einem unrühmlichen Ende.

Obwohl der Künstler von seiner tödlichen Verliebtheit fast geheilt war, wollte er dennoch in die alten, einfacheren Zeiten zurückkehren, was nur natürlich ist, da romantisierende Ereignisse die Spezialität der Künstler sind. Nun, wenn du, einem Liebhaber entwachsen bist, weiß das die ganze Welt außer dir, und daher ist es sinnlos, den Künstler von seiner falschen Einstellung zu überzeugen. So lassen wir unseren Charakter in der Falle der Reminiszenz und Romantisierung, während er unablässig versucht, durch die Zeit zu reisen. Das Traurigste ist, dass er versucht, zu einer Muse zu reisen, die es in seinem Kopf nur wirklich gab. Aber ist das nicht die Wurzel aller großen Kunst?

Разказът проследява обстоятелствата около тежкия период на преход между младежкия живот и отговорностите на съзряването. Събитията са пречупени през призмата на един човек на изкуството, чиято артистична чувствителност и меланхолична нагласа не му позволяват да се раздели с отминалите мигове на щастие. Така той остава заклежен в една примка на времето, опитвайки се да се върне назад чрез бягството, което изкуството му предлага, и безкрайно идеализирайки спомените, които са съвършени единствено в неговите представи и произведения.

СЪДЪРЖАНИЕ

Now	5
HUNTER.....	8
Dancing Until Forever	10
Stuck In Time (To My Grandmother).....	13
World View.....	15
Time – The Unforgiving Element	17
What time really does	20
Tempo Rubato.....	25
Zeitliches Sein.....	29
Das Wetter.....	33
Der zeitreisende Naivling.....	34

ПЪРВА ЕЗИКОВА ГИМНАЗИЯ – ВАРНА
НАЦИОНАЛЕН ЛИТЕРАТУРЕН КОНКУРС
ТОЗИ БЕЗКРАЕН СВЯТ, 2021

АНТОЛОГИЯ

Българска
Първо издание

Ангел Митев – координатор проект
Мария Симеонова – съставител
Тинка Методиева – редактор английски текст
Дарина Гаджева – редактор немски текст
Галина Дочева – корекция на български език
Снежина Станчева – художествено оформление

Петър Желев – компютърен дизайн

АртТрейсър ООД – предпечат и печат

ISSN 2367-7627

НАЦИОНАЛНИЯТ ЛИТЕРАТУРЕН КОНКУРС „ТОЗИ БЕЗКРАЕН СВЯТ“ СТАНА НА 15 ГОДИНИ

Създаден през 2007 година в Първа езикова гимназия – Варна с подкрепата на Фондация „Българска памет“, Литературния конкурс за авторски художествени текстове на английски и немски език в памет на дългогодишните преподаватели Красимира Попова и Йордан Йорданов предоставя възможност на ученици от страната и чужбина да реализират своя талант и да изживеят радостта от творчеството.

От 2013 година с подкрепата на МОН и Община Варна конкурсът прераства в Национален литературен конкурс „Този безкраен свят“.

ISSN 2367-7627



23677627